

J-SAT 通信 Vol.23

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2017年4月10日(月)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream



公式人材紹介派遣免許
(労働省許認可番号 8/2016) 取得

J-SAT 今月の動き



海外人材

- 3月2日：関東の自動車整備会社が面接を実施。男性2名内。就労ビザで5月頃渡航予定。
- 3月3日：介護学校、エンジニア学校の学生全員が参加し交流会を実施。九州の介護施設が訪問。
- 3月7日：関東の介護施設が訪問。中部地方の介護施設が訪問。
- 3月10日：国連ハピタットの学生20名がMIBTIエンジニア学校を訪問。人材交流を実施。
- 3月14日：西日本新聞に、介護人材関連で記事掲載。
- 3月25日：近畿地方の農機材会社への内定者が日本へ出発。(就労ビザ)
- 3月26日：関東の食用油リサイクル業者への内定者2名が日本へ出発。(就労ビザ)
- 3月31日：エンジニア学校の16クラスが9ヶ月の課程修了。

ミャンマー就職フェアが日本で開催！ 多数の優秀人材と面談を実施

3月14日、中央大学駿河台記念館(東京都)にて開催された「ミャンマー就職フェア」に、J-SATとして参加した。このイベントは、産学官の連携によりミャンマー人材の育成を支援する「ミャンマー人材育成支援産学官連携ぶらっとフォーム」が主催しており、日本在住のミャンマー人留学生及び既卒者を対象としたものである。

イベントには約30名のミャンマー人が参加。弊社ではミャンマー国内での就職状況や、キャリア支援などについての面談を実施した。現在、日本の大学に在学中のミャンマー人学生は多く、面談への参加者は皆々語学能力に長け、それぞれの専門スキルを取得している優秀な人材と多く

お会いできた機会となった。参加者のうち、約半数はミャンマーでの就職を希望しており、弊社としては今後積極的に就業の支援をしていく。中には実際に内定を得た参加者もあり、参加者からは「ミャンマーの就労状況が分かる良い機会となった。」「日本とミャンマーを結ぶ重要な学びを得た」などの感想を聞くことができた。

弊社サイトが
リニューアル！

ヤンゴンの総合情報サイト
「ヤンゴンナウ」
<http://www.yangonow.com/>

国内人材

- 3月14日：東京にて行われた「ミャンマー就職フェア」にブース出展。
- 3月31日：ナショナルマネジメントカレッジからのインターンシップ生を2名受け入れ。

今月の新規登録者数 609名
合計登録者数 計 21,530名 (3月末現在)

視覚障害者の自立を支援する
日本式健康マッサージ店「Genkey」
<http://genkeyclinic.com>

労働 NEWS 水かけ祭り期間中の休日を 10日に戻すよう労働者がデモ

水かけ祭り期間中の休日を毎年10日にすることを求め、約5,000人の労働者が26日に市役所前でデモを行った。

デモでは休日を10日にすることのほか、労働事件に関して労働協会が協力することなどについても要求された。ラインタイヤの縫製工場、ダゴン工業団地、マグウェー管区労働協会、モンユワ労働協会などがデモに参加したという。

(引用元：2017年3月27日付 The Voice)

■ 弁護士コメント

水かけ祭りを10日間に戻すようデモがあった旨の記事であるが、祝日について混乱が続いている。きっかけは、3月10日に政府が水かけ祭りの休みを10日間から5日間に減らす旨の通達である。その後、公務員のみ別のアレンジを認める旨の通達が出され、民間企業においても労使間の合意により別のアレンジを認める旨の通達が出された。

新しい祝日の適用は今年からであり、新しい祝日とは異なる休みで動かせる場合には、別途同意書等を作成し、管轄の労働事務所への承認を得ることが望ましい。

[お知らせ] ご希望の方には労働関連ニュースを3か月無料でお届けいたします。ご希望の方は弊社までご連絡下さい。



弁護士協力：
SAGA 国際法律事務所 弁護士 堤 雄史
ミャンマーの駐在歴が最も長い日本人弁護士。
yujit@sagaasialaw.com



翻訳協力：
㈱ココライズ・ジャパン
ミャンマー語を中心とした言語サービス専門会社。
info@kokorize.com 担当：長田 潤

特集

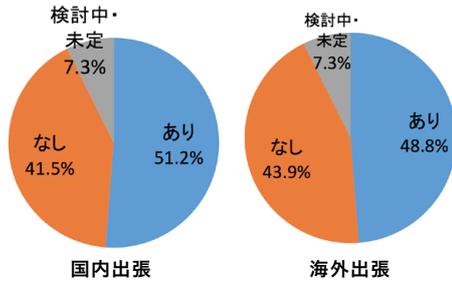
2017年、日系企業の福利厚生動向

今年2月、日系企業約40社のご協力のもと実施した、福利厚生に関するアンケート結果についてお話ししたい。

1. 出張手当

国内、海外に関わらず、約半数の企業が出張手当を支給していると回答した。

図1. 出張手当の有無



	支給形式		
	ドル	チャット	円
国内出張	8社	5社	1社
海外出張	11社	1社	1社

平均支給額は、国内出張の場合支給形式によって大きく差が見られたため、通貨別に算出。海外出張の場合は、チャット支給の企業もドル換算した。
(1\$=1,369Ks/2017年2月8日時点)

国内出張手当平均額	
ドル(8社)	チャット(5社)
22.3\$	7,700 Ks
海外出張手当平均額(13社、ドル換算)	
44\$	

また、固定金額を設定せず実費分と回答した企業が国内出張、海外出張問わず存在。国内出張でも、移動距離や滞在期間により支給額が異なる等、条件を設ける企業も見られた。

2. 健康診断・医療補助

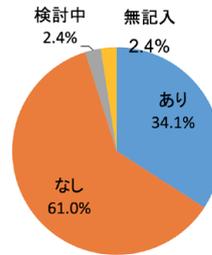
日系企業の傾向としては、健康診断、医療補助共に実施なしとの回答が多く、7割を超えた。その中で今後実施を検討している企業も僅かに見られた。

	あり	なし
健康診断	29.3%	70.7%
医療補助	26.8%	73.2%

医療補助を実施している企業では、基本給を上限とする、国外での治療の場合に限る、所持資格に応じて支給額を変えるなど、支給時に条件を設けている場合が多かった。

4. 慶弔見舞金

日系企業の6割が、冠婚葬祭における慶弔見舞金の支給がないことが見受けられる。実施していると回答した企業のうち、約2割が結婚祝い金・弔慰金の両方を支給。本人死亡時、両親死亡時、親族死亡時と支給されるケースが、それぞれ約3割ずつに分かれていた。



また、具体的な金額を回答した企業では、平均支給額が14万5千チャットで、その他給与1ヶ月分を支給するとの回答も見られた。

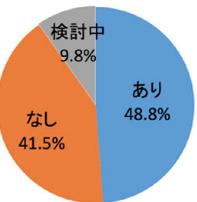
5. 通信費

7割の日系企業が支給を実施しており、そのうちの24%が実費・必要分支給と回答。具体的に金額を答えた企業での平均支給額は、月に13,214チャットであった。

支給する企業の中には、役職ごとに支給額が異なる、外出時や出張時の通信費のみ支給するなど、条件を設けたケースも見られる。僅かではあるが、携帯電話本体の貸与を行っている企業も存在する。

あり	なし	平均支給額
70.7%	29.3%	13,214 Ks/月

3. 社員旅行



日系企業の約半数が社員旅行を実施している。国内のビーチへの旅行の人气が高く、他に見られた実施先例では、ピィ、ネピドー、ヤンゴン近郊地域等が挙げられた。一部日本やタイなど、海外へ行く企業も見られたが、圧倒的に国内への旅行が多い。

旅行先ベスト3		
1位	グウェサン	5社
2位	バガン	3社
3位	チャウンダー	2社

アンケートへのご協力に感謝申し上げます。お気づきの点、質問等ございましたらお気軽にお尋ね下さい。

今後とも各種アンケートへのご協力、どうぞ宜しくお願い致します。

森川：09-2611-38201

J-SAT グループ

ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許(労働省許可番号*8/2016*)を取得。現在ミャンマー進出日系企業の8割が利用。ミャンマー登録者数21,530名。(2017年3月現在)

進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地でサポート。

国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内No.1。

視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を運営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉社と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd. (ライセンス番号: 64/2016) IT、CADなど高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住所: Room 1210, 12Ath Floor, Sakura Tower No.339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電話: ++95-1-255925 (代表)

E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員紹介
File.23



きたおか しょうご
北岡 聖悟

3月の頭からインターンとして参加させて頂いております。北岡と申します。日本では、千葉大学の法学部に所属し、政治学をメインに勉強していました。政治学の勉強のなかでミャンマーを扱って以来この国に興味を持ち、半年間のインターンに参加させて頂くこととなりました。

現在は主に、日本語学校の講師と、データ管理の業務をさせて頂いております。ミャンマーにいる間に、人や文化、国について、肌で感じながら学んでいく所存です。





お勧め求職者リスト [英語]

第 34 号 (2017.4.1)

登録番号 GN - 20323

ミャンマー人 女性 (38歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : HR アドミン、アカウント、スーパーバイザー
- ◆主な職歴 : オペレーションマネージャー、自営業
- ◆希望給与 : 50万チャット~ (応相談)
- ◆備考 LCCI level III、ACCA part I、MYOB level III、宝石鑑別のディプロマ取得。宝石店を6年経営した後、シンガポールのサービス会社にて4年半以上顧客・苦情対応、銀行取引、アドミン業務等を担当。

登録番号 GN - 20434

ミャンマー人 女性 (27歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : プロジェクトマネージャー、HR アドミンマネージャー
- ◆主な職歴 : プロジェクトマネージャー、英語教師
- ◆希望給与 : 65万チャット~ (応相談)
- ◆備考 マレーシアのマラヤ大学医学専攻修士卒業。在学中、大学、英語学校にて勤務。またテレコム会社でインターンに参加。IELTS 7.5 取得。SPSS ソフト使用可。マレー語は基礎程度会話可能。現在経営学勉強中。

登録番号 EN - 20527

ミャンマー人 男性 (30歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : デザインエンジニア、M&E サイトエンジニア
- ◆主な職歴 : シニアデザイナー、ドラフター
- ◆希望給与 : 40万チャット~ (応相談)
- ◆備考 電気工学のディプロマ取得。M&E ドローイング、Auto Cad (AdvancedLevel) のサーティフィケート保有。ミャンマーにて CAD デザイナーとして合計4年、シンガポールにてドラフター・アシスタント EN として2年の経験。

登録番号 EN - 20336

ミャンマー人 女性 (30歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : 建築家・内装 (シニアレベル)、翻訳・通訳
- ◆主な職歴 : 建築コーディネーター、建築家
- ◆希望給与 : 140万チャット~ (応相談)
- ◆備考 タンリン技術大学建築学専攻卒業。シンガポールで建設会社2社にて建築コーディネーターとして合計4年弱勤務。財務マネジメント、Sketch-up、Revit Architecture、Auto Cad のサーティフィケート保有。

登録番号 EN - 20552

ミャンマー人 男性 (41歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 施設エンジニア、M&E メンテナンスエンジニア
- ◆主な職歴 : 施設スーパーバイザー、技術者、電気スーパーバイザー
- ◆希望給与 : 140万チャット~ (応相談)
- ◆備考 エンジニアリング分野にて、シンガポールでは3社で合計8年、マレーシアの1社で6年、ミャンマーで2社にて4年の勤務経験。消火装置、Auto Cad (Advanced)、空調・冷蔵等のコース修了。

登録番号 AC - 20616

ミャンマー人 女性 (24歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : 財務
- ◆主な職歴 : 財務オフィサー、アドミン・アカウントエグゼクティブ
- ◆希望給与 : 60万チャット~ (応相談)
- ◆備考 マレーシアのアジアパシフィック大学銀行・財務専攻修士卒業。英語が堪能で、マレーシアの商社にてアドミン・アカウントとして、外資系製造・流通会社で財務オフィサーとして勤務経験あり。

登録番号 AC - 20501

ミャンマー人 女性 (34歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : シニアアカウント、チーフアシスタントアカウント
- ◆主な職歴 : シニアアカウント、アカウントスーパーバイザー
- ◆希望給与 : 100万チャット~ (応相談)
- ◆備考 ヤンゴン経済大学卒業。財務マネジメントのディプロマ取得。現在 ACCA part 2 勉強中。会計ソフト MYOB、UBS、MIT 等使用可。会計分野では外資系を含む5社で合計11年間の勤務経験あり。

登録番号 IT - 20599

ミャンマー人 男性 (24歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : IT スーパーバイザー、IT エンジニア、IT 教師
- ◆主な職歴 : IT 教師、IT セキュリティーマネージャー
- ◆希望給与 : 60万チャット~ (応相談)
- ◆備考 A+ ハードウェア、Practical ネットワークサーバー・エンジニアリング、Adobe Photoshop、Secure Computer User、VCA 研修、VOIP 等のサーティフィケート保有。日系 IT 会社で3年間勤務経験あり。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、21,500 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：森川 (TEL : 09-261138201、メール : morikawa@j-sat.jp)
までお気軽にお問合せください。



お勧め求職者リスト [日本語]

第 34 号 (2017.4.1)

登録番号 JP - 17635

ミャンマー人 女性 (32歳)

- ◆英語 : 社内会話可能
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : 翻訳、通訳、アドミン、オフィサー
- ◆主な職歴 : マネージャー、翻訳、通訳、教師
- ◆希望給与 : 80万チャット～(応相談)
- ◆備考 日本語 JLPT N2 取得。N1 勉強中。卒業後、一貫して日系企業で勤務。日本語教師として1年、マネージャー1年半、翻訳・通訳は2年半経験。輸入業務、市場調査等を担当。

登録番号 JP - 20347

ミャンマー人 男性 (23歳)

- ◆英語 : 社内会話可能
- ◆日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆希望職種 : カスタマーサービス、CAD ドラフター
- ◆主な職歴 : スタッフ
- ◆希望給与 : 40万チャット～(応相談)
- ◆備考 現在 N3 勉強中。Auto Cad サーティフィケート保有。タンリン技術大学土木専攻卒業、東京の言語学校で1年半留学。在学中様々なアルバイトを経験。ミャンマー語、英語タイピング可。

登録番号 JP - 20621

ミャンマー人 女性 (28歳)

- ◆英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 設計者、Sketch-up・Etabs・建築デザイナー
- ◆主な職歴 : 建築デザイナー、Auto Cad ドラフター
- ◆希望給与 : 100万チャット～(応相談)
- ◆備考 N2 勉強中。ヤンゴン工科大学土木専攻修士卒業。日本に約2年滞在し、建築設計会社で勤務経験あり。Auto CAD、建築積算、Sketch-up、ETABS 等多数のサーティフィケート取得。

登録番号 JP - 20290

ミャンマー人 女性 (25歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : 社内会話可能
- ◆希望職種 : 日本語教師
- ◆主な職歴 : アンドロイドデベロッパー、日本語教師、アドミン・秘書
- ◆希望給与 : 50万チャット～(応相談)
- ◆備考 アンドロイドデベロッパー、日本語教師、アドミン・秘書のコース修了。日系 IT 企業、建設会社に勤務後、パートタイムで日本語 N5、N4 を教えている。Java、MS Office 使用可能。

登録番号 JP - 20265

ミャンマー人 男性 (31歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : アシスタントマネージャー、秘書
- ◆主な職歴 : セールス・マーケティングマネージャー、エグゼクティブ
- ◆希望給与 : 110万チャット～(応相談)
- ◆備考 立命館アジア太平洋大学に2年生まで在学。4年間飲食店等でアルバイト後、自動車輸出会社で2年勤務。2016年7月に帰国。英語 IELTS5.5 取得。日本語タイピング可。

登録番号 JP - 20841

ミャンマー人 女性 (39歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆日本語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : マネージャー
- ◆主な職歴 : マネージャー、アシスタント CEO、サポートエンジニア
- ◆希望給与 : 200万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPT N1 取得。立命館アジア太平洋大学経営管理学専攻卒業。卒業後3社で6年間勤め、帰国後も日系企業含む2社に約4年勤務。合計5年弱のマネージャー経験あり。

登録番号 JP - 20187

ミャンマー人 男性 (22歳)

- ◆英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : スタッフ、翻訳・通訳、オフィサー
- ◆主な職歴 : パートタイム調理師
- ◆希望給与 : 30万チャット～(応相談)
- ◆備考 日本留学中 N3 レベルまで勉強。日本で2年半の滞在経験があり、在学中に調理師アルバイトを経験。所持資格は NAT Test N5 のみだが会話はスムーズで、説明も上手。

登録番号 JP - 20651

ミャンマー人 男性 (40歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆希望職種 : マネージャー
- ◆主な職歴 : シニア教師、マネージャー、技術者、研修 EN、製造 EN
- ◆希望給与 : 200万チャット～(応相談)
- ◆備考 長岡技術科学大学情報・制御工学専攻博士卒業。マレーシアで3年教師を務めた他、研究発表会で世界各国に滞在経験あり。企業4社でプロジェクト管理、工場の調査、翻訳、通訳も担当。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、21,500 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：森川 (TEL : 09-261138201、メール : morikawa@j-sat.jp)
までお気軽にお問合せください。